

Генеральная конференция

GC(51)/OR.7

Issued: February 2008

General Distribution

Russian

Original: English

Пятьдесят первая (2007 год) очередная сессия

Пленарное заседание

Протокол седьмого заседания

Венский центр "Австрия", четверг, 20 сентября 2007 года, 10 час. 10 мин.

Председатель: г-н ХАМЗЕ (Ливан)

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
8	Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2006 год (продолжение)	1–85
	Выступления делегатов:	
	Норвегии	1–22
	Нидерландов	23–35
	Бельгии	36–45
	Малайзии	46–58
	Намибии	59–73
	Украины	74–85
–	Доклад Научного форума	86–91

¹ GC(51)/22.

В настоящий протокол могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков в пояснительной записке и/или внесенными в один из экземпляров протокола. Они должны направляться в Секретариат директивных органов, Международное агентство по атомной энергии (Secretariat of the Policy-Making Organs, International Atomic Energy Agency, Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100, 1400 Vienna, Austria); факс +43 1 2600 29108; эл. почта secrpo@iaea.org; или через GovAtom, используя ссылку "Feedback". Поправки должны быть представлены в течение трех недель с момента получения протокола.

Содержание (продолжение)

Пункт повестки дня ¹		Пункты
9	Выборы членов Совета управляющих	92–109
–	Устный доклад Председателя Комитета полного состава по следующим пунктам:	110–120
–	Отчетность Агентства за 2006 год	116
–	Программа и бюджет Агентства на 2008-2009 годы	117
–	Поправка к статье XIV.A Устава	118
–	Шкала обязательных взносов государств-членов в Регулярный бюджет	119
–	Поправка к статье VI Устава	120
13	Назначение Контролера со стороны	121–123
–	Восстановление права голоса	124–127
25	Проверка полномочий делегатов	128–135
8	Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2006 год (возобновление)	136–144
	Выступление делегата:	136–144
	Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний	

Сокращения, используемые в настоящем протоколе:

АСЕАН	Ассоциация государств Юго-Восточной Азии
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОУ	высокообогащенный уран
ДВЗЯИ	Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
ДНЯО	Договор о нераспространении ядерного оружия
Евратом	Европейское сообщество по атомной энергии
ЗСЯО	зона, свободная от ядерного оружия
ИНПРО	Международный проект по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам
ИППАС	Международная консультативная служба по физической защите
ИРРС	Комплексные услуги по рассмотрению вопросов регулирования
ИТЭР	Международный термоядерный экспериментальный реактор
КНДР	Корейская Народно-Демократическая Республика
Конференция по рассмотрению действия ДНЯО	Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
КФЗЯМ	Конвенция о физической защите ядерного материала
ОДВЗЯИ	Организация по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
ОСАРТ	Группа по рассмотрению вопросов эксплуатационной безопасности
ПДЛР	Программа действий по лечению рака
РПС	рамочная программа для страны
СВЮА	Средний Восток и Южная Азия
ФТС	Фонд технического сотрудничества
ЮВАТО	Юго-Восточная Азия и Тихий океан
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций

8. Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2006 год (продолжение) (GC(51)/5)

1. Г-н ОС (Норвегия) говорит, что только что завершился двухгодичный срок работы его страны в Совете управляющих в качестве его члена. Она по-прежнему привержена ядерному нераспространению, оказанию поддержки Агентству в решении вопросов соблюдения, укреплению его возможностей в сфере физической и технической ядерной безопасности и выполнению функции партнера по развитию, и она будет и далее работать в тесном контакте с Агентством.
2. Более, чем когда-либо прежде, международное сообщество нуждается в сильном Агентстве, с тем чтобы предотвращать распространение ядерного оружия, решить остающиеся нерешенными проблемы распространения, помочь в обеспечении того, чтобы расширение ядерной энергетики не приводило к снижению уровня физической и технической ядерной безопасности, и поставить ядерные применения на службу устойчивому развитию.
3. Норвегия, которая по-прежнему рассматривает Агентство в контексте глобального режима нераспространения, была воодушевлена недавним возобновлением интереса к долгосрочной цели достижения свободного от ядерного оружия мира. Его страна вовсе не наивна; она понимает, что путь будет длительным и трудным. Однако она приветствует повышенное внимание, уделяемое безотлагательности новой демонстрации приверженности ядерному разоружению в рамках более широких усилий международного сообщества, направленных на обеспечение нераспространения.
4. Инициатива семи государств в области ядерного разоружения и нераспространения объединила ряд правительств, стремящихся практично и совместно содействовать нераспространению ядерного оружия, ядерному разоружению и использованию ядерной энергии в мирных целях. Норвегия надеется, что Инициатива семи государств поможет добиться консенсуса в отношении широкой повестки дня до начала Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.
5. Глобальная повестка в области разоружения вызывает споры, но ее общие контуры ясны: укрепление и расширение мораториев на ядерные испытания и производство делящихся материалов; более глубокое и необратимое сокращение ядерных арсеналов; создание и укрепление ЗСЯО; и подлинные усилия, направленные на снижение роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности. Сейчас необходимо достигнуть общего согласия в том, что как ядерное разоружение, так и ядерное нераспространение служат делу снижения ядерной угрозы. С достаточными основаниями можно утверждать, что ДНЯО не является готовым рецептом. Как ядерное разоружение, так и ядерное нераспространение должны рассматриваться в качестве обязанности всех государств, если мы хотим, чтобы режим на основе ДНЯО устойчиво сохранялся в течение длительного срока — и Агентство должно оставаться ключевым партнером в поддержании и укреплении этого режима.

6. Гарантии имеют огромное значение для режима нераспространения, доверие к которому будет зависеть от способности международного сообщества адаптировать их к задачам двадцать первого столетия. Поэтому Норвегия полагает, что соглашение о всеобъемлющих гарантиях вместе с дополнительным протоколом в настоящее время представляет стандарт проверки. Агентство может делать вывод о том, что вся ядерная деятельность в той или иной стране осуществляется исключительно в мирных целях только в том случае, если для этой страны действует дополнительный протокол. Типовой дополнительный протокол был принят более десяти лет тому назад, но почти 100 стран еще не заключили дополнительный протокол с Агентством. Норвегия хотела бы, чтобы они сделали это безотлагательно. Важно рассмотреть все средства повышения эффективности гарантий, включая интегрированные гарантии, но не следует жертвовать действенностью во имя эффективности. Необходимо полное осуществление дополнительных протоколов.

7. Секретариатом внесен ряд предложений по укреплению гарантий, которые, как надеется Норвегия, будут приняты государствами-членами в должное время. Его стране ясно, что Агентство нуждается в улучшенном доступе к данным, улучшенной сети лабораторий и в расширении способности выполнять независимые анализы.

8. Спрос на энергию и желание обеспечить энергетическую безопасность усиливаются, так же, как и тревога по поводу изменения климата, и интерес к ядерной энергетике сейчас, возможно, более высок, чем когда-либо с начала ядерной эры. Однако рост интереса к ядерной энергетике означает рост вызовов режиму ядерного нераспространения. Многосторонние подходы к ядерному топливному циклу могли бы оказаться способом примирения энергетических потребностей с озабоченностями по поводу нераспространения. Кроме того, готовность государств, обладающих ядерным оружием, сделать избыточный оружейный ядерный материал доступным для применения в гражданских целях демонстрирует, как содействие мирным применениям ядерной энергии может дополнять усилия по ядерному разоружению.

9. В отсутствие новых инициатив и готовности идти на трудные компромиссы возникает риск того, что международное сообщество потерпит неудачу, как это случилось три десятилетия тому назад. Секретариату и государствам-членам необходимо более активно заняться вопросом ядерного топливного цикла и рассмотреть не только механизмы поставок ядерного топлива, но также и способы, побуждающие страны использовать такие механизмы.

10. Достигнутое между Исламской Республикой Иран и Агентством взаимопонимание в плане решения остающихся вопросов относительно прошлой ядерной деятельности Ирана представляет собой позитивный шаг. Было бы предпочтительно, если бы план деятельности Агентства обеспечивал решение вопросов параллельно, а не последовательно, но этот план работы является первым планом, предусматривающим решение всех остающихся вопросов в согласованные сроки. Теперь чрезвычайно важно, чтобы Иран серьезно и безотлагательно осуществил этот план работы.

11. Решение остающихся вопросов будет значительным шагом к договорному политическому решению, но Ирану необходимо также укреплять доверие в отношении масштаба и характера его нынешней ядерной деятельности. Среди прочего, ему следует ратифицировать и ввести в силу дополнительный протокол к его соглашению о гарантиях с Агентством, как его призывали сделать это Совет Безопасности и Совет управляющих. В двух единогласно принятых резолюциях Совет Безопасности призвал Иран приостановить чувствительную деятельность, такую, как обогащение урана и строительство тяжеловодного реактора в Эраке. К сожалению, Иран не приостановил эту деятельность. Норвегия надеется,

что Иран воспользуется представившейся ему сейчас возможностью для того, чтобы достигнуть договорного политического решения.

12. В том, что касается КНДР, Норвегия приветствует достигнутый дипломатический прорыв и испытывает большой оптимизм в связи с тем фактом, что инспекторы Агентства в июле проверили останки ядерной установки в Йонбёне. Перспектива освобожденного от ядерного оружия Корейского полуострова в очередной раз становится реальностью. КНДР следует теперь перейти к полному демонтажу своей программы создания ядерного оружия под наблюдением Агентства, возвратиться в Агентство и объявить о своем намерении соблюдать ДНЯО. Это откроет новые возможности для международного сотрудничества.

13. После нападений 11 сентября 2001 года все государства должны сотрудничать в борьбе с международным терроризмом, а предотвращение актов ядерного терроризма по праву стало главным глобальным приоритетом. Необходимо осуществлять самые разные виды деятельности в области физической ядерной безопасности, и Агентство играет важную роль в связи с многими из них. Однако прежде всего государства должны принять соответствующее внутреннее законодательство и обеспечить его выполнение.

14. Следует приветствовать усилия Секретариата по оказанию помощи государствам посредством осуществления, в частности, Комплексных планов поддержки физической ядерной безопасности.

15. Норвегия, которая будет принимать участие в Глобальной инициативе по борьбе с актами ядерного терроризма, предоставила Секретариату Организации Объединенных Наций финансовые средства для проведения региональных семинаров-практикумов с целью содействия осуществлению резолюции Совета Безопасности 1540 (2004). Кроме того, она предпринимает усилия, направленные на сведение к минимуму использования ВОУ в гражданском секторе.

16. В Норвегии дано начало процессу, который приведет к ратификации его страной Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и поправки к КФЗЯМ, принятой в июле 2005 года.

17. Недавно утверждалось, что воздействие радиологического оружия может быть более серьезным, чем оценивалось ранее. Это должно побудить все государства-члены делать больше для защиты делящихся и радиоактивных материалов, включая предоставление полной поддержки соответствующим программам Агентства.

18. Вероятное расширение сектора ядерной энергетики делает ядерную безопасность еще более важной, чем в прошлом, и Агентству следует находиться в центре усилий по созданию комплексного режима физической и технической ядерной безопасности. Связанные с этим задачи требуют выделения достаточных ресурсов на ядерную безопасность. Во-первых, государствам следует осуществлять соответствующие конвенции и кодексы поведения. Во-вторых, следует совершенствовать такие международно-правовые документы, как Конвенция о ядерной безопасности. В-третьих, государствам следует обеспечивать соблюдение наивысших норм безопасности и сохранности при транспортировке ядерных и радиоактивных материалов. В-четвертых, поскольку инциденты и аварии происходят, несмотря на все принимаемые меры по их предотвращению, каждому государству следует быть готовым к аварийным ситуациям.

19. Существует также необходимость в развивающемся международном режиме в области аварийной готовности, и государствам-членам следует обеспечивать, чтобы Центр по инцидентам и аварийным ситуациям Агентства был оснащен оборудованием для выполнения своих функций и чтобы был достигнут дальнейший прогресс в осуществлении Международного плана действий по укреплению международной системы готовности и

реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций. Норвегия, которая приветствует прогресс, достигнутый в подготовке кодекса поведения в области аварийной готовности и реагирования, поддерживает проводимую в этой области работу.

20. Кроме того, государствам-членам следует вести совместно с Секретариатом работу по разработке международной основы для защиты окружающей среды от вредного воздействия ионизирующих излучений.

21. Техническое сотрудничество Агентства является средством обеспечения того, чтобы государства-члены могли полностью осуществлять важные нормы в таких областях, как ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность. Благодаря деятельности в области технического сотрудничества Агентство является также крупным партнером в области развития, содействуя использованию ядерных методов в продовольственной и сельскохозяйственной областях, в управлении водными ресурсами, в области здоровья и других ключевых секторах и внося подлинный вклад в достижение Целей развития в новом тысячелетии. Норвегия хотела бы, чтобы Агентство продолжало принимать участие в связанной с развитием деятельности в рамках Организации Объединенных Наций и развивало партнерские связи с гражданским обществом посредством таких инициатив, как Научный форум.

22. Агентство эффективно служило международному сообществу в течение прошлых 50 лет, однако ядерные проблемы следующей половины столетия могут оказаться еще более сложными, чем все, с чем пришлось столкнуться до настоящего времени. По мнению его правительства, для решения этих проблем — от управления глобальным возрождением ядерной энергетики и до предотвращения ядерного терроризма — требуется устойчивое международное сотрудничество в рамках высокопрофессионального и эффективного Агентства. Норвегия обязуется содействовать достижению этой цели.

23. Г-н ДЕ ВИССЕР (Нидерланды) говорит, что ДНЯО остается существенно важной основой для дальнейшего ядерного разоружения. Международное сообщество должно сотрудничать с целью недопущения того, чтобы договоры об оружии массового уничтожения разрушались изнутри. Время бросает вызов режиму нераспространения, и существующие договоры о разоружении и нераспространении подвергаются давлению. Перспективы разработки нового международного права с целью ограничения угрозы ядерного оружия представляются ограниченными; растет международная напряженность, связанная с нераспространением, включая трудности с конкретными странами и рост обеспокоенности по поводу возможных актов ядерного терроризма.

24. Нидерланды надеются, что может быть достигнут дальнейший прогресс в отношении договора о прекращении производства расщепляющегося материала, ДВЗЯИ, соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительного протокола. В то же время все большее число стран законно заявляет о своих неотъемлемых правах в соответствии со статьей IV ДНЯО и выбирает ядерный путь. Нидерланды хотели бы поддержать такие страны и Агентство в этом отношении и поэтому принимали активное участие в обсуждениях по многосторонним подходам в ядерной области и внесли свой вклад в них. Как страна, в которой находится завод по обогащению урана компании "Urenco", Нидерланды обладают опытом соблюдения положений многостороннего договора и готовы внести дальнейший вклад в организуемые Агентством обсуждения развития систем гарантий и мультилатерализации деятельности в области ядерного топливного цикла.

25. Нидерланды решительно привержены скорейшему вступлению в силу ДВЗЯИ и весьма разочарованы тем фактом, что этого еще не произошло. Государствам, ратифицировавшим и подписавшим договор, необходимо будет сделать все возможное, чтобы сохранить жизнеспособность ОДВЗЯИ, предоставить ей ощутимую поддержку и дать возможность завершить создание международной сети проверки.

26. Нидерланды одобряют дальнейшее укрепление системы всеобъемлющих гарантий Агентства и выступают за ее универсальное принятие и применение. Соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол сейчас являются стандартом проверки, и Нидерланды настоятельно призывают все государства-члены заключать их. Укрепление гарантий – это одно дело, однако, если не противодействовать несоблюдению, система потеряет авторитет. Для того, чтобы гарантировать целостность ДНЯО и режима инспекций Агентства, Нидерланды выступают за сильную политику противодействия несоблюдению и передаче, в случае необходимости, вопросов о точно выявленном несоблюдении на рассмотрение Совета Безопасности.

27. Нидерланды полностью поддерживают интегрированные гарантии и в 2006 году выступили принимающей стороной трехсторонней встречи с Агентством и Европейской комиссией с целью попытаться разработать режимы для инспекций с краткосрочным уведомлением и необъявленных инспекций. Нидерланды надеются, что Агентство вскоре достигнет взаимопонимания с Евратомом в этом отношении.

28. Гарантии неотделимы от физической ядерной безопасности. Фонд физической ядерной безопасности играет ключевую роль в усилиях по предотвращению распространения и повышению физической ядерной безопасности, и следует обеспечивать, чтобы его поддерживали все государства-члены, а не только несколько стран-доноров. Нидерланды призывают государства-члены оказать этому фонду ощутимую и безусловную поддержку. Опыт показал, что введение определенных условий может серьезно препятствовать осуществлению программ и проектов. Нидерланды в течение ряда лет проявляли готовность вносить щедрые и не оговоренные условиями взносы, и они несомненно готовы рассмотреть возможность внесения аналогичных взносов в будущем.

29. Меры по повышению физической ядерной безопасности важны, но они будут еще более эффективными, если их дополнить адекватными мерами ядерной безопасности. Нидерланды решительно поддерживают различные механизмы ядерной безопасности и присоединились к соответствующим конвенциям и кодексам поведения. В этом контексте можно с удовлетворением отметить рост числа государств - участников Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами и Конвенции о ядерной безопасности.

30. Широко распространено мнение, что в ближайшем будущем дефицит опытных кадров в области ядерной безопасности затруднит выполнение требований безопасности. Высоко оценивая превосходные результаты, достигнутые Агентством в 2006 году в связи с ИРПС, он объявляет, что Нидерланды рассматривают возможность приглашения ИРПС в ближайшем будущем. До конца 2007 года состоится новая командировка ИППАС по рассмотрению всех ядерных установок в его стране. Он отмечает, что Нидерланды недавно выступили от имени Агентства принимающей стороной для двух курсов в области ядерной безопасности, и ведется подготовка к последующим курсам. В июне 2007 года Нидерланды также выступали принимающей стороной международного совещания сети регулирующих органов стран с небольшими ядерными программами.

31. Агентство может выполнять все свои задачи только в том случае, если у него имеются достаточные финансовые ресурсы. Нидерланды решительно поддерживают сбалансированный бюджет, который позволяет Агентству выполнить его важнейшие задачи. От Агентства требуется решение быстро растущего числа сложных и многосторонних вопросов, и Нидерланды с беспокойством отмечают, что некоторые важнейшие работы были отложены из-за отсутствия достаточных ресурсов. Секретариату следует более активно консультироваться с государствами-членами в процессе составления бюджета в 2008 году, с тем чтобы своевременно достигнуть консенсуса в отношении предложения по бюджету на 2009 год. Кроме того, Нидерланды надеются, что Секретариат представит транспарентное предложение по бюджету на 2009 год с ясными приоритетами и четкой экономией, так, чтобы было меньше существенно важных видов деятельности, которые необходимо финансировать на внебюджетной основе.

32. Нидерланды выражают решительную поддержку усилий Секретариата, направленных на реформирование его административных структур, а также на улучшение управления проектами, но полагают, что может быть сделано большее. Возможно, в сотрудничестве с другими государствами-членами и в сотрудничестве с Секретариатом Нидерланды серьезно рассматривают просьбу Секретариата о предоставлении ему финансовой помощи в его усилиях, направленных на повышение эффективности и действенности Агентства.

33. Нидерланды решительно поддерживают деятельность Агентства по техническому сотрудничеству и уже взяли обязательство в отношении своей доли плановой цифры ФТС на 2008 год в полном объеме. Они надеются, что государства-члены, которые еще не сделали этого, возьмут обязательство в отношении своей доли как можно скорее. Наличие достаточных и прогнозируемых ресурсов является необходимым условием, и поэтому Нидерланды приветствуют доклад Генерального директора о возможных вариантах обеспечения достаточности, гарантированности и прогнозируемости ресурсов технического сотрудничества. Нидерланды с оптимизмом оценивают достижения Агентства в деле рационализации его программы технического сотрудничества и одобряют достигнутые им улучшения степени осуществления за 2006 год. Нидерланды надеются, что дальнейшие улучшения приведут к еще более высокому уровню степени осуществления за 2007 год.

34. Что касается национальной энергетики, то Нидерланды продлили эксплуатацию АЭС Борсселе на 20 лет, до 2033 года. Кроме того, их энергетическая политика нацелена на создание в стране к 2020 году одной из наиболее устойчивых систем энергоснабжения в Европе и обеспечение существенного сокращения выбросов парниковых газов.

35. Нидерланды придают исключительно важное значение роли Агентства в деле укрепления ядерного разоружения и нераспространения, в обеспечении технической и физической безопасности ядерной энергии и в развитии ядерных технологий на благо всем. Они будут и далее оказывать Агентству и его Генеральному директору поддержку в выполнении этой важнейшей роли везде, где это возможно.

36. Г-н НЫВЕНГЮЙС (Бельгия) говорит, что в настоящее время приблизительно 55% производства электроэнергии в Бельгии обеспечивается за счет ядерной энергии. Однако принято законодательство, требующее останова всех ядерных энергетических реакторов после 40 лет эксплуатации, и последние реакторы будут остановлены в 2025 году. Ввиду расширения дискуссий в отношении того, как скомпенсировать образующийся дефицит выработки электроэнергии, министр энергетики просил специальную комиссию изучить будущую энергетическую политику Бельгии. Комиссия направила свой доклад бельгийским компетентным органам, которые подготовят выводы и должным образом проинформируют Агентство.

37. Тем не менее по-прежнему необходимо проводить силами государственных и частных учреждений исследования и разработки в ядерной области, не только с целью поддержания и улучшения существующих ядерных систем, но также и для разработки новых систем. Поскольку дискуссии о будущем ее атомной промышленности не закрыты окончательно, Бельгия продолжает вносить вклад в разработку новых ядерных систем, в частности реакторов и топливных циклов четвертого поколения. Она присоединилась к деятельности ИНПРО Агентства, а Бельгийский центр ядерных исследований в Моле будет вносить вклад в осуществление совместных проектов под эгидой этого проекта.

38. Национальные усилия сосредоточены на разработке MYRRHA, подкритического реактора с использованием ускорителя, который, как она надеется, превратится в международный проект. С этой целью Бельгийский центр ядерных исследований представил MYRRHA специалистам из всех стран во время Генеральной конференции.

39. Несколько бельгийских организаций вели работы в области термоядерного синтеза, в частности по строительству ИТЭР, и участвовали в так называемом расширенном подходе - соглашении между Евратомом и Японией, дополняющем ИТЭР.

40. Бельгию интересует деятельность Агентства в области возможных новых видов использования ядерной энергии в мирных целях, в частности варианты гарантий поставок ядерного топлива. Бельгия приветствует доклад, опубликованный в этой связи Агентством в июне 2007 года, и надеется, что будущие обсуждения приведут к разработке программы, в которой будут рассмотрены все ключевые вопросы.

41. Безопасность ядерных установок является для Бельгии наивысшим приоритетом. Выводы миссии ОСАРТ, которая посетила АЭС "Тяньге" в мае 2007 года по просьбе бельгийских компетентных органов, обнадеживают, и было подтверждено приоритетное внимание, уделяемое безопасности и постоянным усовершенствованиям на всех бельгийских станциях. Специалисты на АЭС "Тяньге" готовят и осуществляют планы действий в связи с замечаниями экспертов.

42. В сфере физической ядерной безопасности национальная система защиты ядерных установок и материалов в значительной мере основана на рекомендациях Агентства, содержащихся в INFCIRC/225/Rev.4.

43. Серьезные связанные с нераспространением вопросы, касающиеся КНДР и Исламской Республики Иран, которые стоят на повестке дня Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, продолжают создавать угрозы международному миру и безопасности. Международное сообщество намерено найти дипломатическое решение в рамках соответствующих многосторонних форумов, и Бельгия уверена, что такое решение может быть найдено.

44. Бельгия приветствует недавние позитивные события, связанные с инспектированием Агентством ядерных установок в КНДР. Бельгия, которая всегда призывала к скорейшему возвращению инспекторов Агентства, полагает, что они должны играть весьма важную роль в полном и необратимом демонтаже АЭС в Йонбене. Ясно, что это сложная операция, которая потребует финансирования. Именно всеобщая заинтересованность в подобном инвестировании в конечном счете пойдет на пользу миру и безопасности на освобожденном от ядерного оружия Корейском полуострове.

45. Бельгия всегда выступала за эффективный многосторонний подход к иранскому вопросу. Проверка в Иране является большой и трудной задачей для Агентства, поскольку эта страна не всегда обеспечивала необходимую транспарентность в том, что касается определенных видов ее ядерной деятельности. Для того, чтобы восстановить доверие, Иран должен соблюдать свое соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол. Ему следует обеспечить в полной мере сотрудничество с Агентством, с тем чтобы Агентство могло сделать вывод об отсутствии незадекларированных ядерных материалов или деятельности и подтвердить исключительно мирный характер иранской ядерной программы. Все усилия, направленные на восстановление доверия и решение остающихся вопросов, заслуживают одобрения, в том числе план работы, который был недавно согласован между Ираном и Агентством. Бельгия надеется, что этот план принесет позитивные результаты. В своих резолюциях Совет Безопасности определил меры, которые позволят восстановить международное доверие. Ирану следует обеспечить полное и оперативное соблюдение этих резолюций, с тем чтобы могли быть возобновлены переговоры.

46. Г-н МОХАМАД (Малайзия) отмечает, что 50-я годовщина Агентства почти совпадает с 50-й годовщиной независимости Малайзии. Кроме того, прошло 35 лет с тех пор, как Малайзия с помощью Агентства и ряда его государств-членов создала свой первый ядерный исследовательский центр, теперь являющийся Малазийским ядерным агентством. По совпадению, в 2007 году также отмечалась 25-я годовщина первой крупной установки в этом центре, исследовательского реактора мощностью 1 МВт (тепл.).

47. Он подчеркивает решительную поддержку и доверие его делегации Генеральному директору и Агентству, которые играют важную роль в предотвращении использования не по назначению ядерной энергии для военных целей и в обеспечении того, чтобы ядерная энергия в мирных целях использовалась наиболее безопасным возможным способом. Не следует оказывать на Агентство неправомерного давления и создавать помехи при выполнении им своих мандатов.

48. Следует сохранять и уважать две ключевых роли Агентства как агентства по международному развитию мирных применений ядерной энергии и как единственного международного учреждения по проверке в рамках ядерных гарантий. Все в мире заинтересованы в том, чтобы стремления развивающихся государств-членов, направленные на развитие мирного использования ядерной энергии, не рассматривались ненужным образом как способствующие росту глобального риска ядерного распространения и чтобы они при этом не подвергались чрезмерному тщательному изучению, выходящему за рамки того, что требуют существующие правила и процедуры Агентства. Такие действия приведут к подрыву не только целостности и эффективности программы технического сотрудничества, но также и сбалансированности трех основополагающих направлений деятельности Агентства, которая является фундаментальной договоренностью, лежащей в основе ДНЯО. Не должно быть попыток подрыва законных, фундаментальных и неотъемлемых прав развивающихся государств - участников ДНЯО на доступ к ядерным технологиям в мирных целях.

49. Малайзия приветствует инициативу Агентства по учреждению в октябре 2006 года Группы поддержки ядерной энергетики с целью оказания поддержки государствам-членам, рассматривающим возможность внедрения ядерной энергетики. То, что динамика политики в области ядерной энергетики в разных странах различается, необходимо учитывать при планировании и осуществлении деятельности Группы, что обеспечит ее актуальность. Агентству следует базировать свою деятельность по оказанию поддержки на более всеобъемлющей и точной оценке потребностей своих государств-членов, особенно развивающихся государств-членов, с тем чтобы оптимизировать результативность и актуальность его программ и использование его ограниченных ресурсов. Ядерное нераспространение является основной проблемой, однако включение в будущие АЭС

устойчивых с точки зрения нераспространения особенностей не должно приводить к дополнительным затратам со стороны государств-членов.

50. Малайзия заинтересована в разработке многосторонних подходов к ядерному топливному циклу - области, которая привлекает все более широкую международную поддержку. Его делегация приветствует уверенность Генерального директора в том, что предлагаемое создание реального или виртуального резервного банка топлива последней инстанции под эгидой Агентства будет происходить на основе аполитичных и недискриминационных критериев нераспространения. Малайзия подтверждает, что любой такой подход не должен неблагоприятно воздействовать на фундаментальное неотъемлемое право доступа к ядерным технологиям в мирных целях посредством наложения обязательного постоянного приостановления такого права в качестве предварительного условия участия или любым другим способом. С другой стороны, временный добровольный отказ от такого права в качестве предварительного условия — если он действителен только на протяжении действия многосторонней договоренности, при условии сохраняющихся гарантий поставок услуг и материала, связанных с топливным циклом, и сопровождается соответствующими гарантиями, в том числе гарантированной финансовой и другой соответствующей компенсацией за отказ в поставках, — может способствовать достижению более крупной цели укрепления режима нераспространения.

51. Малайзия отдает высокий приоритет борьбе с терроризмом, и в ноябре 2002 года она создала Региональный центр Юго-Восточной Азии по борьбе с терроризмом (РЦЮВАБТ), основными задачами которого являются подготовка кадров, создание потенциала и программы информирования общественности. Малайзия также создаст национальный учебный центр физической ядерной безопасности. Его страна приветствует недавнюю инициативу Агентства о создании региональных учебных центров физической ядерной безопасности и объявляет о своей готовности выступить принимающей стороной для такого центра, который дополнит существующие центры Малайзии и сети, которые она развивает в регионе и за его пределами.

52. В целях противодействия незаконному обороту радиоактивных и ядерных материалов Малайзия разработала национальную экологическую и радиологическую систему порталного мониторинга источников, которая устанавливается на всех пунктах въезда и выезда из страны. Она приняла разработанные Агентством Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и Кодекс поведения по безопасности исследовательских реакторов.

53. Его делегация выражает признательность Агентству за управление программой технического сотрудничества и осуществление соответствующих проектов в Малайзии и азиатском районе Тихого океана в целом. Для всех государств-членов, и особенно государств - членов ДНЯО важно, чтобы обеспечивались достаточность, гарантированность и прогнозируемость имеющихся в ФТС финансовых ресурсов. Следует изучить все основные источники финансирования, с тем чтобы обеспечить соответствующее сочетание различных источников финансирования и гарантии будущего финансирования деятельности Агентства по техническому сотрудничеству таким образом, чтобы ФТС оставался основной движущей силой технического сотрудничества. Любая непредсказуемость его финансирования ослабит одно из трех основополагающих направлений деятельности Агентства и половину договоренностей, лежащих в основе ДНЯО. Малайзия последовательно соблюдает свои обязательства, внося взносы в Регулярный бюджет и ФТС в полном объеме и своевременно. В этой связи Малайзия приветствует исследование Секретариата по определению ресурсов, необходимых для финансирования деятельности Агентства до 2020 года.

54. В области подготовки кадров Малайзия планирует модернизировать, начиная с июня 2008 года, последипломные образовательные курсы по радиационной защите, в отношении которых она выступала в качестве принимающей стороны. Она благодарна за постоянную поддержку этих курсов. Кроме того, она высоко оценивает признание Агентством Малазийского ядерного агентства в качестве центра сотрудничества Агентства по вопросам радиационной обработки природных полимеров.

55. Касаясь ядерной проверки, он приветствует готовность Агентства возобновить, когда положение дел в области физической безопасности позволит это, свой мандат с целью обеспечить уверенность в том, что весь ядерный материал в Ираке учтен и что вся ядерная деятельность в этом государстве носит мирный характер.

56. Что касается применения гарантий Агентства в КНДР, то Малайзия, так же, как и другие страны АСЕАН, приветствует меры КНДР по закрытию ядерной установки в Йонбене, которая была проверена инспекторами Агентства. Малайзия также приветствует объявление КНДР о том, что она будет выполнять свои обязательства о предоставлении полного заявления обо всех ядерных программах и выводе из строя всех ядерных объектов. Малайзия поддерживает шестисторонние переговоры и приветствует достигнутый на них прогресс. Они должны способствовать достижению устойчивого мира и безопасности в этом районе и помочь в удовлетворении важных гуманитарных потребностей КНДР.

57. Что касается осуществления соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран, то Малайзия с удовлетворением отмечает, что Иран предоставил дополнительную информацию и доступ с целью решения давно остающихся нерешенными вопросов, таких, как масштаб и характер прошлых экспериментов с плутонием. Далее, Малайзия приветствует соглашение между Ираном и Агентством о плане работы по урегулированию всех остающихся вопросов проверки.

58. Малайзия по-прежнему убеждена, что создание ЗСЯО на Ближнем Востоке упрочнит глобальный и региональный мир и безопасность, укрепит режим нераспространения и будет содействовать достижению цели ядерного разоружения. Такую ЗСЯО следует оперативно создать в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 487 (1981) и пунктом 14 резолюции Совета Безопасности 687 (1991), а также соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, принятыми на основе консенсуса. Малайзия, которая сыграла важную роль в создании ЗСЯО в Юго-Восточной Азии в соответствии с Бангкокским договором, рассматривает каждую ЗСЯО как весьма важную часть глобальной структуры, которая в конечном счете приведет к тому, что мир станет свободным от ядерного оружия.

59. Г-н КАХУУРЕ (Намибия), приветствуя новых членов Агентства, говорит, что рост числа его членов является свидетельством все большей актуальности ядерных технологий для безопасности и устойчивого развития.

60. За прошедший год ядерные технологии продолжали вносить существенный вклад в усилия, направленные на развитие его страны, особенно в таких областях, как сельское хозяйство, здоровье человека, гидрология и радиационная безопасность, и таким образом, в достижение некоторых из национальных целей, определенных в Прогнозе развития Намибии до 2030 года. Ожидается, что ядерные технологии будут играть все более видную роль в достижении целей национального развития, а международные обязательства останутся приоритетной областью.

61. Проведенное в 2007 году рассмотрение двустороннего сотрудничества в рамках РПС Намибии состоялось в подходящее время для координации технического сотрудничества Агентства и национальных потребностей. Существуют многие полезные применения ядерных технологий, которые могут внести громадный вклад в развитие Намибии. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы все сектора признали роль ядерных технологий в устойчивом развитии.

62. Всем трем основополагающим направлениям мандата Агентства следует оказывать равную поддержку. Этот подход демонстрирует внутренне присущую ценность ядерных технологий как жизнеспособной альтернативы и дополнительного инструмента для социально-экономического развития страны. Это также повысит позитивное, в противоположность традиционному негативному, восприятие ядерных технологий во всем мире.

63. Намибия стремится к сотрудничеству с Агентством и ожидает его поддержки в том, что касается нескольких вопросов, определенных в ее третьем национальном плане развития, нацеленного на обеспечение всеобщего доступа к услугам в области здравоохранения, с тем чтобы повысить качество жизни всех граждан. Намибии необходимо решить проблемы здравоохранения, связанные с болезнями, окружающей средой и социальными факторами. Инфекционные болезни, особенно ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия, остаются основной проблемой; ежегодная смертность составляет свыше 1000 случаев на 100 000 населения. К ведущим неконтагиозным причинам смертности относятся рак, сердечно-сосудистые и респираторные болезни. Хотя бюджет Министерства здравоохранения и социального обеспечения составляет 11% расходов на общественные нужды, для решения проблем, связанных с этими болезнями, недостаточно обеспечить наличие адекватных финансов, инфраструктуры, материалов, оборудования и медикаментов. Признавая, что ядерные технологии могут играть важную роль в решении вопросов общественного здравоохранения, Министерство здравоохранения и социального обеспечения выделило ресурсы и взаимодействовало с Агентством в разработке программ совершенствования предоставления высококачественных услуг общественного здравоохранения. В этой связи Агентство оказало помощь Намибии в создании программ радиотерапии и услуг ядерной медицины. Эту помощь следует еще более расширить таким образом, чтобы она включала сотрудничество в области молекулярно-биологических методов борьбы с малярией и туберкулезом. Следует также предпринимать усилия, направленные на улучшение понимания связи между борьбой с ВИЧ/СПИД и питанием.

64. Продовольственная безопасность, обеспечение доступности основных продуктов для всех граждан и участие в глобальном рынке имеют принципиальное значение для повышения качества жизни в Намибии. В этой связи особую роль играет сотрудничество с Агентством в сельскохозяйственном секторе и секторе водных ресурсов. Намибия стремится сохранить свой нынешний потенциал в области экспорта мяса и сельскохозяйственных животных, в то же время увеличивая доступ к экспортным рынкам для всех фермеров к северу от зоны ветеринарного кордона. При этом важно обеспечивать соблюдение международных норм и развивать возможности борьбы с болезнями сельскохозяйственных животных в северных районах проживания общин.

65. Агентство внесло позитивный вклад в предпринимаемые Намибией усилия по совершенствованию технологий рационального использования почвы, воды и питательных веществ в целях повышения урожайности сельскохозяйственных культур. Кроме того, страна стремится диверсифицировать и разрабатывать толерантные к засухе сельскохозяйственные культуры, с тем чтобы повысить продовольственную безопасность.

66. Ядерные технологии бесценны для управления водными ресурсами. Поддержка Агентства в этой области дополнила национальные усилия. Усилия Агентства, направленные на оказание помощи государствам-членам в достижении самостоятельности в области изотопной гидрологии, в том числе недавно опубликованный *Атлас изотопной гидрологии для Африки*, заслуживают похвалы.

67. Одним из национальных приоритетов является превращение Намибии в промышленно развитую страну с устойчивым экономическим ростом, высоким жизненным уровнем и доступом к жизненно важным услугам, включая электроснабжение. Проблема заключается в том, чтобы обеспечить создание и поддержание адекватной и эффективной инфраструктуры энергоснабжения как для частного потребления, так и для поддержки промышленного развития. В настоящее время Намибия сильно зависит от энергоснабжения из-за рубежа. Ввиду повышенного спроса внутри страны и в соседних странах невозможно гарантировать надежность поставок энергии. Поэтому рассматриваются различные варианты производства электроэнергии, включая ядерную энергию.

68. Поскольку содействие использованию в мирных целях ядерной науки и технологий является частью мандата Агентства, Намибия стремится к получению базовой инженерно-технической, технологической и управленческой поддержки при использовании ядерной энергии для производства электроэнергии. В этой связи его делегация приветствует недавно опубликованное Агентством руководство "Рубежи развития национальной инфраструктуры ядерной энергетики".

69. Хотя разработка природных ресурсов Намибии — включая ее значительные урановые месторождения — на благо социально-экономического развития страны поощряется, Намибия признает последствия такой деятельности для экологии и здоровья людей. Поэтому его правительство стремится получить консультации экспертов Агентства при выработке политики и регулирующей основы для ответственной эксплуатации природных ресурсов страны. Намибия рада выступить принимающей стороной предстоящего технического совещания по разведке, добыче, производству урана, восстановлению шахт и рудников и связанным с этим экологическим вопросам, которое следует приветствовать и которое содействует региональной интеграции.

70. Намибия привержена выполнению своих обязанностей в области безопасности и сохранности источников излучения и ядерного и радиоактивного материала на национальном и международном уровнях. Она неустанно работает над созданием соответствующего регулирующего органа, который будет вскоре учрежден и который поможет Намибии выполнять национальные и международные обязательства.

71. Что касается применения гарантий в КНДР, то его делегация приветствует соглашения, достигнутые между руководителями делегаций в ходе шестого раунда шестисторонних переговоров, проведенных в июле 2007 года. Его делегация также высоко оценивает проверку Агентством закрытия пяти установок на ядерном объекте в Йонбене и продолжающуюся деятельность по специальному мониторингу и проверке, выполняемую при активном участии КНДР. Намибия поддерживает создание безъядерной зоны на Корейском полуострове посредством дипломатии и диалога и рассматривает Агентство в качестве единственного компетентного международного органа по вопросам ядерной проверки.

72. В отношении иранского ядерного вопроса его делегация поддерживает предложение Агентства о двойном перерыве, предусматривающее приостановление Ираном своей связанной с обогащением деятельности и приостановление санкций в качестве основы для возобновления диалога. Продолжающиеся профессиональные и беспристрастные усилия Агентства, направленные на решение остающихся вопросов в отношении иранской ядерной программы,

заслуживают похвалы, и любое неправомерное давление или вмешательство в деятельность Агентства, которое может поставить под угрозу его эффективность и авторитет, должно быть отвергнуто.

73. Намибия поддерживает создание ЗСЯО на Ближнем Востоке и призывает все заинтересованные стороны принять неотложные и практические меры для достижения этой цели, как было впервые предложено Ираном в 1974 году.

74. Г-жа МИКОЛАЙЧУК (Украина), напомнив, что ее страна была одним из членов - учредителей Агентства и добровольно отказалась от третьего наибольшего в мире ядерного арсенала, говорит, что использование ядерной энергии в мирных целях имеет основополагающее значение для устойчивого развития экономики Украины. Доля ядерной энергии в энергетическом балансе Украины в настоящее время составляет приблизительно 50%, и эта доля будет продолжать расти при условии наличия достаточных национальных урановых ресурсов.

75. Украина высоко оценивает усилия Агентства в том, что касается топливного цикла и новых, безопасных реакторов, и поддерживает деятельность в рамках проектов ИНПРО и ИТЭР, а также Международного форума "Поколение IV". Разработанные Агентством нормы и рекомендации обеспечивают основу для соответствующих национальных регулирующих положений. Украина верит в расширение надежного и безопасного использования ядерной энергии в мирных целях при снижении риска распространения — и это видение поддерживается инициативой Глобального ядерно-энергетического партнерства, к которой недавно присоединилась ее страна.

76. Украина придает важное значение деятельности Агентства по изучению способов удовлетворения энергетического спроса. В этом контексте она приветствует инициативу Генерального директора по созданию недискриминационного механизма поставок ядерного топлива, так как гарантированные поставки топлива под эгидой Агентства значительно повысят энергетическую независимость государств-членов, особенно развивающихся стран.

77. Украина, которая пострадала от крупнейшей в мире ядерной катастрофы, уделяет особое внимание соблюдению эффективных норм безопасности. В целом показатели безопасности украинских АЭС соответствуют действующим национальным и международным требованиям, что подтверждено миссиями ОСАРТ. Тем не менее Украина продолжает модернизировать свои подходы к безопасности ядерной энергетики. В меморандуме 1995 года о взаимопонимании относительно сотрудничества в энергетической сфере между Украиной и Европейским союзом предусматриваются конкретные меры в этой связи. Кроме того, обновляется законодательство в области использования ядерной энергии и укрепляется соответствующий институциональный потенциал национального регулирующего органа.

78. Украина с удовлетворением отмечает, что физическая ядерная безопасность остается одним из наивысших приоритетов Агентства. Командировки ИППАС помогают повышать физическую безопасность работающих энергоблоков АЭС и имеют исключительно важное значение для обновления действующих норм, включая разработку комплексных планов по поддержанию физической ядерной безопасности. Результаты соответствующих международных проектов в Украине, в том числе сотрудничество с Бюро физической ядерной безопасности Агентства, представляются ценными для подготовки комплексного плана в области физической ядерной безопасности Украины.

79. Украина высоко оценивает деятельность Агентства по предотвращению незаконного оборота и безопасному хранению ядерных и радиоактивных материалов. Она поддерживает базу данных по незаконному обороту, к которой она присоединилось в 1997 году, и призывает все государства-члены более активно участвовать в обмене информацией через эту базу данных. В Украине реализуется комплекс мер, направленных на обеспечение сохранности радиоактивных источников в соответствии с основными принципами Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников. Эффективно функционирует государственная система регистрации, учета и контроля, разработан государственный реестр радиоактивных источников и принята государственная программа по безопасному хранению отработавших радиоактивных источников высокого уровня активности. Кроме того, были приняты поправки к законодательству, направленные на обеспечение контроля за импортом и экспортом, и ужесточенные требования к сохранности источников ионизирующих излучений. Украина настоятельно призывает все государства к активному сотрудничеству, в том числе на двустороннем уровне, с целью обеспечения сохранности радиоактивных источников. Следует обеспечивать надлежащий обмен информацией между соседними странами о незаконном обороте радиоактивных источников и экспорте и импорте источников в соответствии с Кодексом поведения и дополнительными Руководящими материалами по импорту и экспорту радиоактивных источников.

80. Ее делегация высоко оценивает усилия Агентства, направленные на сохранение ядерных знаний, включая создание баз ядерных данных и информационных систем, а также вклад, который исследовательская деятельность Агентства вносит в социально-экономическое развитие государств-членов. Кроме того, Украина приветствует роль Агентства в рамках ПДЛР и особенно ее растущее сотрудничество с ВОЗ и ЮНИСЕФ в этом отношении.

81. Программа технического сотрудничества демонстрирует готовность Агентства правильно и безотлагательно реагировать на потребности государств-членов. Она обращает внимание, в частности, на деятельность в области технического сотрудничества, выполняемую для Европы в таких областях, как ядерная безопасность, здоровье человека, ядерная наука и обращение с радиоактивными отходами.

82. Смягчение последствий Чернобыльской катастрофы и превращение объекта "Укрытие" в экологически безопасное сооружение остаются приоритетными задачами для Украины, и с этой целью из государственного бюджета по-прежнему ассигнуются обширные ресурсы. Только что подписаны контракты на строительство нового безопасного конфайнмента, а также промежуточного хранилища отработавшего топлива, и Украина признательна всем донорам, принимающим в этом участие. Ее страна надеется, что осуществление этих контрактов поможет преодолеть последствия аварии на Чернобыльской АЭС, и призывает Агентство и все заинтересованные стороны продолжить оказание поддержки этому процессу.

83. В последние годы роль Агентства в области нераспространения постоянно возрастает. Система всеобъемлющих гарантий является важным инструментом обеспечения отсутствия незаявленной ядерной деятельности и отсутствия переключения ядерного материала. Вместе с дополнительным протоколом соглашение о всеобъемлющих гарантиях представляет собой стандарт проверки Агентства, и Украина призывает все государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно подписать, ратифицировать и осуществлять эти международно-правовые документы. Содействие достижению универсальности системы гарантий должно рассматриваться в качестве приоритетной задачи Агентства. Украина признательна Агентству за его помощь в связи с осуществлением ее дополнительного протокола. Пересмотренное заявление Украины в соответствии с дополнительным протоколом в настоящее время рассматривается экспертами Агентства.

84. Украина разделяет озабоченности по поводу новых угроз ядерного терроризма и признает необходимость более широкого сотрудничества в этой области. Она приветствует разработку эффективных мер, направленных на предотвращение попадания в руки террористов ядерного и радиологического оружия и средств их доставки, в рамках инициатив, касающихся борьбы с ядерным терроризмом, и других соответствующих международных и региональных программ. Она также приветствует вступление в силу в июле 2007 года Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

85. Распространение ядерного оружия остается главной политической проблемой и серьезным вызовом для международного сообщества. Поэтому Украина придает большую важность деятельности Агентства и заверяет Агентство в своей поддержке проводимой им сложной работы.

— Доклад Научного форума

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает о том, что тема Научного форума в 2007 году носила название "Глобальные вызовы и освоение атомной энергии: предстоящие 25 лет". Он предлагает председателю Научного форума, г-ну Эвансу, представить доклад форума.

87. Г-н ЭВАНС (Председатель Научного форума) представляет доклад, который воспроизводится в Приложении.

88. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-на Эванса за его весьма интересный доклад и изложение итогов Научного форума, а Секретариат за превосходную подготовку Научного форума.

89. Г-н ОС (Норвегия) поздравляет г-на Эванса с его назначением председателем Научного форума и приветствует его рекомендации относительно будущей роли Агентства. Научный форум является превосходным средством содействия партнерским отношениям Агентства с гражданским обществом; следует также изучать другие возможности обмена мнениями с гражданским обществом и научными кругами в периоды между сессиями Генеральной конференции. На Форуме было рассмотрено большинство основных вопросов, важных для государств - членов Агентства, и было акцентировано внимание на основных проблемах режима нераспространения. Он надеется, что предложения, изложенные председателем Научного форума, будут должным образом рассмотрены государствами-членами и Генеральным директором. Особенно важным представляется рассмотрение вопросов сбалансированности между нераспространением, ядерным разоружением и использованием в мирных целях, которые играют ключевую роль в обеспечении положительных итогов Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

90. Г-н ШУЛТИ (Соединенные Штаты Америки), ссылаясь на упоминание в докладе Научного форума о том, что со стороны государств, обладающих ядерным оружием, явно не отмечается усилий в области разоружений, говорит, что такое представление является мифом, распространяемым в Вене. Министр энергетики Соединенных Штатов в выступлении на Генеральной конференции отметил, что Соединенные Штаты и Россия вместе взяли на себя обязательство о выведении или исключении из оборонного использования примерно 870 метрических тонн ВОУ и 68 метрических тонн оружейного плутония. Этого количества материала достаточно для изготовления более чем 42 000 единиц ядерного оружия. Соединенные Штаты продолжают сокращать свои запасы ядерного оружия; к 2012 году запасы ядерного оружия в Соединенных Штатах составят половину от уровня 2001 года — и это

самый низкий уровень с того времени, когда президентом был Эйзенхауэр. Также почти удвоились темпы демонтажа устаревшего ядерного оружия, и Соединенные Штаты намерены удалить из своих оборонных запасов дополнительно 9 метрических тонн оружейного плутония. Этот материал, которого достаточно для изготовления более чем 1000 единиц оружия, планируется обработать для использования в качестве топлива в коммерческих ядерных реакторах Соединенных Штатов, так чтобы он никогда не мог снова использоваться в оружии. Такие действия свидетельствуют о позиции "Атом для мира".

91. Хотя на него произвели впечатление масштабы обсуждения в ходе Научного форума и высокий уровень его участников, он обеспокоен тем, что содержание Научного форума имело отношение скорее к политической науке, чем к ядерной науке. В соответствии с ДНЯО Агентство является техническим учреждением с чисто техническим мандатом.

9. Выборы членов Совета управляющих (GC(51)/6 и 26)

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что в 1989 году Генеральная конференция утвердила процедуру, посредством которой в том случае, когда достигается согласие относительно кандидата или кандидатов из конкретного района, тайное голосование не проводится; голосование проводится только для тех районов, где кандидат не согласован. Эта процедура в значительной мере содействует рациональному использованию времени Генеральной конференции. В связи с этим он предлагает приостановить для тех районов, по которым достигнуто согласие, действие правила 79 Правил процедуры Генеральной конференции, которое предусматривает, что выборы в Совет должны проводиться путем тайного голосования.

93. Решение принимается.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он рад сообщить, что согласие было достигнуто во всех группах районов в отношении кандидатов на подлежащие заполнению вакансии. Он выражает искреннюю признательность всем группам за их усилия, направленные на достижение согласия, которые ускорили работу Конференции.

95. Обращая внимание на документ GC(51)/6, содержащий список государств - членов Агентства, которых Совет управляющих назначил в качестве членов Совета на период с окончания нынешней сессии Конференции до конца пятидесят второй (2008 года) очередной сессии, он напоминает, что согласно правилу 83 Правил процедуры он должен проинформировать Генеральную конференцию относительно выборных мест в Совете, которые должны быть заполнены. С этой целью был подготовлен документ GC(51)/26; в нем указывается, что Конференции предстоит избрать одиннадцать членов Совета из семи перечисленных категорий.

96. Он полагает, что Генеральная конференция желает избрать Мексику и Эквадор на два вакантных места для Латинской Америки.

97. Мексика и Эквадор были должным образом избраны.

98. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Ирландию и Швейцарию на два вакантных места для Западной Европы.

99. Ирландия и Швейцария были должным образом избраны.
100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Албанию и Литву на два вакантных места для Восточной Европы.
101. Албания и Литва были должным образом избраны.
102. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Алжир и Гану на два вакантных места для Африки.
103. Алжир и Гана были должным образом избраны.
104. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Ирак на вакантное место для Среднего Востока и Южной Азии.
105. Ирак был должным образом избран.
106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Филиппины на вакантное место для Дальнего Востока.
107. Филиппины были должным образом избраны.
108. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Саудовскую Аравию на плавающее место для Африки/СВЮА/ЮВАРТО, которое в порядке очередности переходит к СВЮА.
109. Саудовская Аравия была должным образом избрана.

— Устный доклад Председателя Комитета полного состава

110. Г-жа КАУППИ (Финляндия), заместитель Председателя Комитета полного состава, представляет итоги состоявшихся в Комитете обсуждений по пунктам 10, 11, 12, 14 и 23 повестки дня.
111. По пункту 10 "Отчетность Агентства за 2006 год" Комитет рекомендует Конференции принять проект резолюции, содержащийся на стр. i документа GC(51)/13.
112. По пункту 11, "Программа и бюджет Агентства на 2008-2009 годы", Комитет рекомендует, чтобы Конференция одобрила общую сумму ассигнований по регулярному бюджету на 2008 год в размере 295 331 187 евро и, соответственно, приняла проект резолюции "А. Ассигнования по регулярному бюджету на 2008 год", изложенный в документе GC(51)/2; чтобы она одобрила плановую цифру добровольных взносов в ФТС на 2008 год в размере 80 000 000 долл. и, соответственно, приняла проект резолюции "В. Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2008 год", изложенный в документе GC(51)/2; и чтобы она одобрила Фонд оборотных средств в 2008 году на уровне 15 210 000 евро и, соответственно, приняла проект резолюции "С. Фонд оборотных средств в 2008 году", изложенный в документе GC (51)/2.
113. По пункту 12 "Поправка к статье XIV.A Устава" Комитет рекомендует Конференции принять постановление, содержащееся в документе GC(51)/L.2.

114. По пункту 14 "Шкала обязательных взносов членов в Регулярный бюджет" Комитет рекомендует Конференции принять проект резолюции, содержащийся на стр. 3 документа GC(51)/21.

115. По пункту 23 "Поправка к статье VI Устава" Комитет рекомендует Конференции принять постановление, содержащееся в документе GC(51)/L.4.

Отчетность Агентства за 2006 год (пункт 10 повестки дня)

116. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проект резолюции, содержащийся на стр. i документа GC(51)/13, принимается.

Программа и бюджет Агентства на 2008-2009 годы (пункт 11 повестки дня)

117. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проекты резолюций А, В и С, содержащиеся на страницах 66-70 документа GC(51)/2, принимаются.

Поправка к статье XIV.A Устава (пункт 12 повестки дня)

118. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава постановление, содержащееся в документе GC(51)/L.2, принимается.

Шкала обязательных взносов членов в Регулярный бюджет (пункт 14 повестки дня)

119. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проект резолюции, содержащийся на стр. 3 документа GC(51)/21, принимается.

Поправка к статье VI Устава (пункт 23 повестки дня)

120. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава постановление, содержащееся в документе GC(51)/L.4, принимается.

13. Назначение Контролера со стороны (GC(51)/18)

121. Председатель говорит, что срок пребывания в должности нынешнего Контролера со стороны Агентства истекает с окончанием проверки отчетности Агентства за 2007 финансовый год. Поэтому Конференции будет необходимо произвести назначение Контролера со стороны для проверки отчетности Агентства за 2008 и 2009 годы.

122. На своих заседаниях в июне² Совет управляющих принял решение рекомендовать Генеральной конференции назначить заместителя Председателя Федеральной счетной палаты Германии в качестве Контролера со стороны с целью проверки отчетности Агентства за 2008 и 2009 финансовые годы. Он полагает, что Конференция желает согласиться с рекомендацией Совета.

123. Решение принимается.

² См. документ GOV/OR.1188, пункты 137–8.

– **Восстановление права голоса**
(GC(51)/INF/8, 9 и 10)

124. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что на рассмотрение Генерального комитета представлены три просьбы о восстановлении права голоса от Республики Молдова, Грузии и Доминиканской Республики, содержащиеся соответственно в документах GC(51)/INF/8, 9 и 10.

125. Он рекомендовал, чтобы право голоса Республики Молдова, Грузии и Доминиканской Республики было восстановлено вплоть до окончания их соответствующих планов выплат при том понимании, что они и далее будут выполнять требования планов выплат и что Секретариат будет ежегодно сообщать о статусе этих планов выплат.

126. Он полагает, что Конференция принимает рекомендацию Генерального комитета.

127. Решение принимается.

25. Проверка полномочий делегатов
(GC(51)/31)

128. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Генеральный комитет провел на утреннем заседании проверку полномочий всех делегатов, как это предусмотрено правилом 28 Правил процедуры. После этого заседания Секретариат получил полномочия в должной форме для Боснии и Герцеговины, Испании, Люксембурга, Пакистана и Объединенных Арабских Эмиратов. После обсуждения Комитет рекомендовал Конференции принять проект резолюции, содержащийся в пункте 7 его доклада, содержащегося в документе GC(51)/31, с выраженными в докладе оговорками и позициями.

129. Г-жа ХАЛИЛ (Египет) говорит, что принятие Египтом доклада Генерального комитета не означает признания оккупации Израилем любой из оккупированных арабских территорий, включая Голанские высоты и фермы Шебаа.

130. Г-н БАИЕДИНЕЖАД (Исламская Республика Иран) говорит, что у его делегации имеются оговорки относительно полномочий делегации Израиля. Принятие Ираном доклада Генерального комитета никоим образом не подразумевает принятия им этого режима.

131. Г-н КОДАХ (Иордания) говорит, что принятие Иорданией полномочий, представленных делегацией Израиля, ни в коем случае не следует понимать как распространяющееся на любые оккупированные арабские территории, в частности Голанские высоты и Иерусалим, но только на область в пределах границ по состоянию на 4 июня 1967 года.

132. Г-н ЗАРКА (Израиль) напоминает о том, что его делегация уже отреагировала в письменной форме на оговорки некоторых арабских делегаций (документ GC(51)/30). Ссылаясь на замечание делегата Ирана, он говорит, что Израиль - это государство, а не режим.

133. Г-н КАБАЛАН (Ливан), одобряя мнения, выраженные Египтом и Иорданией, говорит, что принятие полномочий делегации Израиля не подразумевает принятия его границ или его режима.

134. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция готова принять проект резолюции, содержащейся в пункте 7 документа GC(51)/31.

135. Решение принимается.

8. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2006 год (возобновление) (GC(51)/5)

136. Г-н ТОТ (Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний) говорит, что деятельность Комиссии нацелена на создание глобального режима проверки для осуществления мониторинга за соблюдением всеобъемлющего запрещения всех ядерных испытательных взрывов, а также на содействие подписаниям и ратификациям для вступления в силу ДВЗЯИ.

137. Ранее на этой неделе в Вене состоялась пятая Конференция по содействию вступлению в силу ДВЗЯИ с участием представителей более чем 100 государств, ратифицировавших и подписавших этот Договор. Конференция приняла на основе консенсуса заключительное заявление, призывающее государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно подписать и ратифицировать Договор. Особое внимание было уделено тем 10 государствам, перечисленным в Приложении 2 к Договору, ратификация которых требуется для вступления Договора в силу. Конференция и ее заключительное заявление являются дальнейшим доказательством приверженности международного сообщества созданию универсального и поддающегося международной и эффективной проверке ДВЗЯИ как основного международно-правового документа в области ядерного разоружения и нераспространения. Договор уже подписали 177 и ратифицировали 140 государств.

138. Испытание ядерного оружия 9 октября 2006 года, о котором объявила КНДР, несомненно, явилось наиболее значимым для Комиссии событием за последние годы. Оно стало испытанием Организации и ее формирующегося режима проверки, ее технического потенциала и процедур. Хотя параметры взрыва были невысокими, событие было хорошо зарегистрировано системой мониторинга ДВЗЯИ. В общей сложности 22 сейсмических станции в глобальном масштабе зарегистрировали и определили местонахождение события с точностью, требуемой для возможной инспекции на месте после вступления в силу Договора. Радионуклидная станция в Канаде, удаленная более чем на 7500 км, также смогла зарегистрировать важные данные по благородным газам. Система мониторинга функционировала согласованно и синергически, что позволило Подготовительной комиссии подтвердить ценность значительных инвестиций, которые были сделаны в предыдущем десятилетии.

139. Событие в КНДР, хотя оно и вызывает глубокое сожаление, позволило подтвердить пригодность системы проверки ДВЗЯИ и вновь обратило внимание международного сообщества на актуальность ДВЗЯИ. Оно также четко подчеркнуло, насколько международное сообщество поддерживает ДВЗЯИ как ключевой инструмент разоружения и нераспространения.

140. После октября 2006 года Подготовительная комиссия не сидела сложа руки. Смонтированы почти 80% из 337 установок Международной Системы мониторинга (СМИК). К настоящему времени, 211 станций СМИК соответствуют строгим техническим требованиям Комиссии, а создание сети гидроакустических станций по существу завершено.

141. С марта 2007 года движение данных проверки отслеживается с помощью нового современного оперативного центра. Существенно важные усовершенствования внесены в методы обработки данных и программное обеспечение, связанные со всеми четырьмя технологиями проверки. Особенно значительными были достижения в области анализа данных радионуклидных макрочастиц и благородных газов, а также в области моделирования переноса в атмосфере. Новая инфраструктура глобальной связи одобрена для внедрения, причем первая станция мониторинга уже связана с ней.

142. Важные задачи также предстоит решить в будущем. Многие подлежащие монтажу станции являются наиболее сложными, что создает значительные технические, финансовые и политические проблемы. Для достижения наивысших уровней доступности и своевременности данных необходимо дальнейшее совершенствование методов обработки данных и программного обеспечения, а работа станций должна быть экономически эффективной. Еще одним стимулирующим ключевым событием для Комиссии станут первые комплексные пробные полевые инспекции на местах, которые должны состояться осенью 2008 года. Они позволят сделать еще один шаг к обеспечению готовности к работе.

143. Получаемые в рамках ДВЗЯИ данные и продукция подготавливаются на действительно многосторонней основе, и установки системы мониторинга размещены в 89 странах. Все страны, независимо от их размера или вклада, имеют право получать все данные и продукцию в режиме, близком к режиму реального времени. Система проверки Договора является, таким образом, примером транспарентной проверки. Он особенно рад заметному росту интереса к результатам работы системы, особенно со стороны менее развитых стран, и отмечает, что за последние два года число пользователей в национальных учреждениях увеличилось на 20%. Система также обеспечивала целый ряд потенциальных и важных гражданских и научных применений, прежде всего в плане организации предупреждения цунами. Система обеспечивает получение самых оперативных сейсмических и акустических данных и позволяет центрам предупреждения о цунами распространять более своевременную и надежную информацию об опасности цунами.

144. Согласно прогнозам, производство энергии на АЭС и мощность АЭС в будущем значительно увеличатся, и все большее число государств будет стремиться овладеть различными сегментами ядерного топливного цикла. Возможно, настанет время, когда решение, определяющее выбор между использованием ядерной энергии в мирных или оружейных целях, будет приниматься на основе скорее политических и юридических, а не технологических соображений. Ядерное испытание является окончательным и необратимым свидетельством намерений государства. Поэтому ДВЗЯИ является последним и четко определенным барьером между мирным законным использованием и использованием не по назначению ядерных технологий. Действующий ДВЗЯИ является логическим и необходимым элементом многосторонней, авторитетной и эффективной системы ядерного разоружения и нераспространения.

Заседание закрывается в 12 час. 50 мин.

**Доклад, представленный 51-й очередной сессии
Генеральной конференции МАГАТЭ
10-м Научным форумом
20 сентября 2007 года**

Председатель Форума: distinguished Гарет Эванс
Председатель, Международная кризисная группа
Бывший министр энергетики и министр иностранных дел Австралии

Уважаемый г-н Председатель,

На организованном в этом году Научном форуме, который состоялся в рамках Генеральной конференции, проходившей в год 50-летия МАГАТЭ, и в работе которого приняли участие 250 специалистов, рассматривался крайне сложный вопрос о том, какое будущее может ожидать ядерную энергию в предстоящие 25 лет в глобальном плане, и о том, каким образом в этом контексте Агентство могло бы наиболее эффективно выполнить возложенную на него миссию по обеспечению мирного, безопасного и надежного использования этого источника энергии.

Мне, как Председателю Форума, было поручено выполнить еще более сложную задачу (к счастью, с привлечением высокопрофессиональных научных сотрудников Агентства и председателей отдельных заседаний) краткого изложения для вас, таким образом, чтобы этот материал оказался интересным и до некоторой степени практически полезным, содержания 25 превосходных докладов, представленных в течение более чем двух полных дней и четырех основных сессий и посвященных, соответственно, будущему ядерной энергетики в плане удовлетворения мировых энергетических потребностей; новым ролям для ядерных технологий в областях продовольствия, сельского хозяйства и здравоохранения; решению проблемы безопасности и сохранности в ядерной инфраструктуре; и – самой трудной проблеме – сдерживанию попыток распространения оружия вопреки применению эффективных гарантий и мер по проверке.

С учетом замечания Генерального директора на открытии этой Конференции о том, что ‘роль Агентства заключается не в том, чтобы прогнозировать будущее, а в том, чтобы осуществлять планирование и готовиться к нему’, основное внимание в своем докладе я уделю некоторым конкретным вопросам. Хотя это неизбежно означает, что ряду интересных и проблемных тем – в том числе, например, будущему исследований по термоядерному синтезу – будет уделено меньше внимания, чем они того заслуживают, я хочу прежде всего остановиться на тех выводах и рекомендациях по результатам обсуждения на Форуме, которые имеют прямое отношение к роли МАГАТЭ, а не к миру в целом. Что Агентство должно сделать или планировать сделать из того, чего оно не делает в настоящее время? И из того, что делается, что должно делаться в большем объеме, лучше или по-другому?

По мере того, как мы находили ответы на эти вопросы, мы понимали, что в их основе, по-видимому, лежат следующие общепринятые исходные предпосылки:

- o Во-первых, в ближайшие 25 лет общий мировой спрос на энергию, как предполагается, резко возрастет, вероятно, приблизительно на 50 процентов или еще более, причем на две трети за счет роста в развивающихся странах.

- о Во-вторых, все более вероятно, что весьма существенная часть этого спроса будет удовлетворена с использованием неорганических видов топлива, и, в частности, с помощью ядерной энергии. Ситуация, когда 80 процентов мирового энергоснабжения обеспечивается с использованием ископаемых видов топлива, что и происходит в настоящее время, неустойчива: этому способствуют рост цен на нефть, обеспокоенность по поводу энергетической безопасности ввиду географической концентрации нефтяных и газовых запасов в государствах Персидского залива и в России, и конечно обеспокоенность, связанная с экологическими проблемами глобального потепления.
- о В-третьих, сохранится активный спрос на применение ядерных технологий для удовлетворения мировых потребностей, и, в частности, потребностей развивающихся стран в областях здравоохранения, продовольствия, сельского хозяйства и промышленности. Важной частью этой проблемы является не только потребность в более легкодоступных ядерных технологиях для применения в здравоохранении и ветеринарии, в создании и сохранении сортов сельскохозяйственных культур и для промышленных применений: это - также потенциальная более долгосрочная потребность в значительных дополнительных объемах энергии для опреснительных установок, с тем чтобы восполнить постоянно растущую нехватку пресной воды.
- о В-четвертых, в то время как имеются, таким образом, большие возможности для быстрого дальнейшего освоения ядерной энергии, сохраняется все еще высокий уровень неопределенности в отношении того, в какой степени эти возможности будут фактически использованы в течение следующей четверти столетия, причем в силу трех основных причин: огромных капитальных затрат на большую часть ядерной инфраструктуры (которые являются значительным сдерживающим фактором для развивающихся стран, не в самую последнюю очередь в связи с нынешней политикой Всемирного банка по блокированию инвестиций в ядерную энергетику); острой нехватки квалифицированных кадровых ресурсов и связанного с этим отсутствия регулирующей и технической инфраструктуры (также особенно во многих развивающихся странах); и политической трудности достижения быстрых успехов ввиду сохраняющейся обеспокоенности общественности по поводу безопасности, сохранности и распространения.
- о В-пятых, не ослабевает давление, связанное с попытками распространения ядерного оружия. Похоже на чудо то, что не сбылся широко распространенный в 1960-х годах прогноз, что к настоящему времени должно насчитываться по меньшей мере 20-30 государств, обладающих ядерным оружием, и вряд ли можно предполагать, что это чудо будет продолжаться и далее – особенно в ситуации, когда государства, обладающие ядерным оружием, проявляют столь явное безразличие к своему собственному обязательству в соответствии со статьей VI ДНЯО о принятии серьезных последовательных мер по ядерному разоружению.

С учетом вышесказанного, в докладах и в ходе последующего обмена мнениями на Форуме был высказан целый ряд идей относительно укрепления и в некоторых случаях обновления роли МАГАТЭ. Они могут быть сгруппированы под четырьмя заголовками:

Удешевление и повышение доступности ядерной энергии

- о Агентство играет важную роль в оказании своим государствам-членам, и особенно развивающимся странам, помощи в энергетическом планировании. Поскольку все большее число государств рассматривают возможность внедрения ядерной энергетики, со всей весьма сложной инфраструктурой, требующей, в плане юридической и регулирующей базы, образованных и подготовленных кадров, стабильных энергосетей, доступа к финансовым и промышленным ресурсам, и развития соответствующей культуры безопасности, эта роль может только возрастать, и в связи с этим следует выделять более значительные объемы ресурсов.
- о Агентство может играть полезную роль, путем конструктивного проводимого третьей стороной анализа планирования вариантов, в оказании помощи государствам в конкретных регионах при обеспечении сотрудничества при создании и эксплуатации АЭС: некоторые из более технологически развитых (и в некоторых случаях бедных нефтью) стран Ближнего Востока и Юго-Восточной Азии были упомянуты в качестве стран, возможно заинтересованных в этом.
- о Финансирование огромных начальных капитальных затрат крупных АЭС – это основная проблема для развивающихся стран. Агентство, которое не играет и не должно играть непосредственной роли в финансировании, может играть полезную роль в области технической поддержки при сборе информации, подборе экспертов, в работе с международными финансовыми учреждениями, такими, как Всемирный банк, и в целом помогая информировать заинтересованные государства-члены о возможностях и вариантах.
- о МАГАТЭ, вместе со странами с развитой ядерной энергетикой, следует и далее оказывать государствам помощь в решении огромной проблемы развития кадровых ресурсов, необходимых для осуществления деятельности в области ядерной энергетики. Расширение возможностей интенсивной подготовки ядерных специалистов в колледжах, университетах и институтах ядерных исследований, оказание помощи странам в направлении специалистов за границу для обучения и обеспечение непрерывного процесса образования и обучения на рабочих местах в атомной промышленности – все это области, в которых Агентство может играть более активную роль.
- о По вопросам, связанным с исследованиями и разработками ядерно-энергетических технологий, было высказано общее мнение, что Агентству следует оказывать политическую поддержку усилиям по обеспечению замкнутости топливного цикла, в той мере, в какой это может быть сделано способами, которые повышают устойчивость ядерно-энергетических систем, уменьшают количество отходов, требующих обращения с ними, и помогают снижать, а не увеличивать риски, связанные с распространением.

Повышение доступности ядерных технологий

- о МАГАТЭ следует продолжать и по возможности расширять свою деятельность по передаче технологий, подготовке кадров, созданию потенциала и более эффективному использованию ядерных и связанных с ядерной областью технологий в здравоохранении и сельском хозяйстве, включая нормативную поддержку (например, руководящие принципы) для национальных организаций-партнеров и других организаций (например, ВЗО, Всемирной ветеринарной организации).
- о МАГАТЭ следует развивать существующее прекрасное сотрудничество с ФАО и расширять сотрудничество с другими международными организациями, такими, как ВОЗ, ВЗО и ЮНИДО. Поскольку устойчивое сельскохозяйственное развитие достижимо только в рыночных условиях и при его прибыльности, для Агентства важно также расширить свою сеть сотрудничества таким образом, чтобы более активно включить в нее частный сектор.
- о Агентству следует использовать специальные знания в областях ядерных технологий и молекулярной биологии для разработки улучшенных диагностических агентов и средств - включая использование неинвазивных стабильных изотопов для отслеживания – с целью профилактики и борьбы с основными болезнями и насекомыми-вредителями, от которых страдают растения, животные и люди.
- о Учитывая необходимость присвоения раку более высокого приоритета в глобальной повестке дня здравоохранения и роль Программы действий Агентства по лечению рака (ПДЛР) в этой области, Агентству следует продолжать и укреплять ПДЛР и ее способность помогать своим государствам-членам в мобилизации средств и в планировании и создании национальных программ борьбы с раковыми заболеваниями с национальными руководящими принципами, адаптированными к локальным потребностям.
- о Ввиду того, что в ближайшие 25 лет роль радиотерапии в лечении рака будет по-прежнему существенно важной, Агентству следует и далее оказывать помощь своим государствам-членам в модернизации радиотерапевтических центров и подготовке кадров специалистов. В этой области, так же, как и в других, ему следует изучить потенциальные возможности информационной технологии для дистанционного обучения.

Реагирование на проблемы ядерной безопасности и физической ядерной безопасности

- о МАГАТЭ играет важнейшую ведущую политическую роль в формировании для будущего поколения новых АЭС надежного глобального режима ядерной безопасности и физической ядерной безопасности и связанной с ними инфраструктуры, которые могут гарантировать в долгосрочном плане уделение внимания ядерной безопасности и физической ядерной безопасности. Такой режим должен базироваться на совместном использовании современных научно-технических знаний в данной области и эксплуатационной информации в таких областях, как снятие с эксплуатации ядерных установок, обращение с отходами и

перевозка радиоактивных материалов. Агентству следует оставаться координационным центром для этого глобального режима, поддерживая и совершенствуя свои нормы безопасности, поощряя их соблюдение и помогая содействовать формированию сильных национальных регулирующих структур.

- о МАГАТЭ следует также заниматься вопросами современного парка АЭС, некоторые из которых отстают по показателям безопасности либо из-за ограниченных ресурсов для модернизации, отсутствия информированности о недостатках, или просто из-за самоуспокоенности и отсутствия надлежащей культуры безопасности. Цепочки ядерной безопасности и физической ядерной безопасности не более прочны, чем их самые слабые звенья, и внимание и помощь следует оказывать в первую очередь тем, кто отстает.
- о Новое поколение реакторов, которые будут проектироваться и сооружаться в предстоящие 25 лет, будет работать наряду со многими из 438 эксплуатируемых в настоящее время во всем мире реакторов. При регулировании технической и физической безопасности следует решительно добиваться останова старых (или даже новых) реакторов в тех случаях, когда это сочтено необходимым. Необходимо на постоянной основе рассматривать безопасность атомных электростанций, и в надлежащих случаях модернизировать культуру безопасности, аппаратные средства, процедуры и планы аварийной готовности на станциях.
- о В этой связи Агентству следует также запланировать увеличение частоты и масштабов проводимых им международных миссий экспертов по независимому авторитетному рассмотрению регулирующих органов и показателей безопасности электростанций и других ядерных установок.
- о Ввиду большой важности технически обоснованной и пользующейся общественным признанием практической деятельности по обращению с отходами, сохранится высокая актуальность работы и помощи МАГАТЭ в этой области, так же, как и строительства и ввода в эксплуатацию государствами установок по захоронению отходов, в частности для отработавшего топлива и высокоактивных отходов.
- о В области закрытых радиоактивных источников МАГАТЭ может оказать государствам помощь по следующим направлениям: надлежащая идентификация источников посредством создания во всех странах точных современных национальных реестров; восстановление контроля над бесхозными источниками; и, что важно, разработка соответствующих мер по обеспечению сохранности.
- о Поскольку даже при соблюдении строгого глобального режима безопасности могут происходить инциденты и аварии, необходима разработка планов аварийной готовности на случай возникновения таких событий. МАГАТЭ следует повышать свою роль по координированию международного планирования, готовности и реагирования в связи с радиационными и ядерными аварийными ситуациями, помогая государствам в подготовке к аварийным ситуациям и реагированию на них посредством разработки норм и юридически обязательных международных конвенций, организации международных независимых авторитетных рассмотрений и дальнейшего развития международной системы аварийной готовности.

Реагирование на проблемы распространения ядерного оружия

- о Система проверки Агентства существует не в вакууме. Она неразрывно связана с более широким контролем над вооружениями и режимом нераспространения и является их обязательным элементом. Разоружение и нераспространение – это две стороны одной проблемы. Поэтому устойчивое укрепление ядерной проверки должно сопровождаться длительным сокращением ядерных арсеналов и осуществлением дальнейших шагов в направлении мира, свободного от ядерного оружия.
- о Поскольку доверие общественности к эффективной ядерной проверке, по-видимому, является предварительным условием значительно более широкого применения ядерной энергии, важно, чтобы МАГАТЭ продолжало заслуживающим доверия образом выполнять свои обязанности в области проверки, совершенствуя свою систему гарантий и применяя ее беспристрастно и объективно.
- о Проверка МАГАТЭ сможет предоставлять принимающим решения лицам достоверную, беспристрастную информацию, которую невозможно получить каким-либо иным образом, только в том случае, если ее инспектора будут наделены надлежащими полномочиями, будут получать всю имеющуюся информацию, подкрепляемую механизмом действенного соблюдения при поддержке, обеспечиваемой международным консенсусом.
- о Государствам, взявшим соответствующие обязательства по нераспространению, следует поддерживать работу МАГАТЭ в этой связи, вводя в силу заключенные ими соглашения о гарантиях и заключая дополнительные протоколы с Агентством, с тем чтобы предоставить МАГАТЭ требующиеся юридические полномочия для проведения его работы по проверке. Только в этом случае МАГАТЭ будет располагать базовыми средствами, необходимыми ему для того, чтобы делать выводы в связи с осуществлением гарантий об отсутствии незаявленных ядерных материалов и деятельности.
- о В некоторых случаях, например, когда в прошлом появлялись проблемы с сотрудничеством, вполне может возникнуть необходимость получения полномочий по проведению расследования, выходящих за рамки Дополнительного протокола.
- о Следует также извлечь уроки из раскрытия тайных сетей ядерных поставок и обеспечить предоставление МАГАТЭ соответствующей информации, с тем чтобы оказать помощь Агентству в подготовке его выводов в связи с осуществлением гарантий. Предложение о введении мер контроля в отношении поставщиков способно привести к некоторому повышению затрат и рисков потенциальных незаконных поставщиков, и Агентству следует изучать пути достижения соглашения о мерах контроля такого характера, которые не создадут ненужных препятствий развитию мирных применений.

- о Расширение использования ядерной энергии станет возможным только в том случае, если будет сведен к минимуму риск распространения, создаваемый дальнейшим распространением таких чувствительных ядерных технологий, как технологии обогащения и переработки. Агентство должно продолжить свою работу по достижению консенсуса в отношении создания международного банка топлива или развития других приемлемых международных мер, направленных на обеспечение гарантированных поставок ядерного топлива и устранение необходимости развития на национальном уровне возможностей осуществления полного топливного цикла с внутренне присущими рисками, связанными с распространением.

Уважаемый г-н Председатель,

В ходе дискуссий на Научном форуме, как представляется, стало совершенно ясно, что обсуждаемые вопросы являются самыми острыми в рамках международной общественной политической дискуссии – в современной ситуации повсеместной озабоченности по поводу энергетической безопасности, воздействия на окружающую среду органического топлива и возродившихся опасений в связи с новой волной распространения ядерного оружия, делающих весь комплекс вопросов мирного и немирного использования ядерной энергии еще более актуальным и важным, чем он был в течение многих лет. В докладах неоднократно выражалась надежда на то, что высокопоставленные политики проявят готовность серьезно изучить вопрос о том, действительно ли современная политика и институциональные структуры и ресурсы позволяют решать те многие проблемы, которые стоят сейчас перед международным сообществом.

Наши обсуждения показали, что роль и компетентность МАГАТЭ во всех аспектах его мандата и большое доверие к руководству этой организации вызывают глубокое уважение. Я уверен, что Агентство, при поддержке своих государств-членов, оправдает это доверие, тщательно изучив наши выводы и рекомендации, и продолжит – в условиях все более напряженной международной обстановки – свою активную работу, сохраняя репутацию профессионализма и независимости, не имеющую себе равных в семье международных учреждений.